

# **Course Specification**

Status:	Validated
Produced By:	Laura Clode
Published Date:	21-Sep-2020

# **Core Information**

Awarding Body / Institution:	University of Wolverhar	npton		
School / Institute:	School of Humanities			
Course Code(s):	WL049P01UV WL049P31UV	Full-time Part-time	12 Months 2 Years	
Course Title:	MA Practical Corpus Lir	nguistics for ELT, Lexicograp	hy and Translation	
Hierarchy of Awards:	Master of Arts Practical Corpus Linguistics for ELT, Lexicography, and Translation Postgraduate Diploma Practical Corpus Linguistics for ELT, Lexicography, and Translation Postgraduate Certificate Practical Corpus Linguistics for ELT, Lexicography, and Translation University Statement of Credit University Statement of Credit			
Language of Study:	English	English		
Date of DAG approval:	25/Sep/2017			
Last Review:	2016/7			
Course Specification valid from:	: 2016/7			
Course Specification valid to:	2022/3			

# **Academic Staff**

Course Leader:	Sara Moze
Head of Department:	Professor Ruslan Mitkov

# **Course Information**

Location of Delivery:	University of Wolverhampton
Category of Partnership:	Not delivered in partnership
Teaching Institution:	University of Wolverhampton
Open / Closed Course:	This course is open to all suitably qualified candidates.

## **Entry Requirements:**

Entry requirements are subject to regular review. The entry requirements applicable to a particular academic year will be published on the University website (and externally as appropriate e.g. UCAS

The entry requirement is a good undergraduate degree in Linguistics, English, Foreign Languages, Translation, Language Teaching/TESOL, Creative Writing, or Computer Science. We will consider applications with an overall grade of 2:1 and above. Exceptionally, a 2:2 will be considered upon a successful interview.

For non-native English speakers, a language certificate showing a level of IELTS 6.5 or above will also be required.

#### Distinctive Features of the Course:

This Masters course will give you a completely new insight into how language really works and the way people use words to create meaning.

If you would like to learn how to explore language using innovative techniques and computer tools, then our course will offer you cutting-edge, research-led training of the highest quality, taught by leading researchers in the fields of linguistics and computer science.

## Educational Aims of the Course:

MA Practical Corpus Linguistics for ELT, Lexicography, and Translation (MA CorLing) will give you a completely new insight into how language really works and the way people use words to create meaning. If you would like to learn how to explore language using innovative techniques and computer tools, then our course will offer you cutting-edge, research-led training of the highest quality, taught by leading researchers in the fields of linguistics and computer science.

The course will introduce you to the use of corpora – large, electronic collections of written and/or spoken text that serve as a reliable source of evidence in linguistic analysis. You will learn how to design, analyse, and exploit corpora in language teaching, dictionary writing, and translation.

You will have options enabling you to study:

- How people use words to make meanings;
- How to analyse real language usage;
- The role of phraseology and idioms;
- Creative and poetic uses of language;
- New approaches to language teaching;
- Translation tools such as translation memory systems;
- Creating dictionaries using new kinds of evidence;
- Using computer tools for teaching and translation.

The course will allow you to develop interdisciplinary knowledge and practical, transferrable skills, enabling you to meet the most recent and relevant demands of the field.

If you are interested in the more technological aspects of language study, you will also be given an option to learn basic computer programming – a skill that is increasingly sought after by companies seeking to employ language professionals.

Graduates will be able to pursue a career path in language teaching, translation, lexicography, editing, and human language technology, working either as freelancers or in a variety of industry locations, including publishing houses, translation agencies and IT companies that specialize in the development of language resources and tools (e.g. language learning applications, CAT tools). English language teachers will benefit greatly from the course, as they will develop knowledge and practical skills in using modern lexical resources, corpus data and tools in the preparation of teaching material and in the classroom, which will significantly improve their chances to secure a job in the ELT sector.

The course will also provide a sound intellectual platform for students to progress onto doctorate level study and a career in higher education. As the teaching on the course is based on research carried out within the Research Institute of Information and Language Processing (RIILP), graduates will be well-placed to continue their academic careers by applying for PhD positions within our institute or at other leading centres specializing in Corpus Linguistics, Lexicography, Translation Studies, ELT/TESOL, or Natural Language Processing.

Intakes:	
September	
Major Source of Funding:	
OTHER FUNDING	
Tuition Fees:	

Tuition fees are reviewed on an annual basis. The fees applicable to a particular academic year will be published on the University website.

Year	Status	Mode	Amount
2020/1	Н	Full Time	£6400.00
2020/1	Overseas	Full Time	£13350.00
2020/1	Н	Part Time	£3200.00

#### PSRB:

None

Course Structure:

# September (Full-time)

Part time students study alongside full time students. However, they do not study more than 80 credits in each academic calendar year.

#### Year 1

Module	Title	Credits	Period	Type
7LN006	Research Methods	20	INYR	Core
7EN009	Words, Meanings, and Linguistic Creativity	20	INYR	Core
7LN002	Corpus Linguistics with R	20	INYR	Core
7LN009	Dissertation	60	CRYRA	Core

#### For this option group you must choose a minimum of 20 credits and a maximum of 20 credits

7I.N001 Python Programming 20 INYR	7EN010	The Forms and Functions of English	20	INYR	
	7LN001	Python Programming	20	INYR	

#### For this option group you must choose a minimum of 20 credits and a maximum of 20 credits

7LN010	Lexicography: Theory and Practice	20	INYR
7LN011	Using Corpus Data for ELT	20	INYR
7LN005	Translation Technology	20	INYR

Please note: Optional modules might not run every year, the course team will decide on an annual basis which options will be running, based on student demand and academic factors, to create the best learning experience.

# Learning, Teaching and Assessment

Acadei	mia D	oaul.	otiono	Ezzam	ntion	
Acadei	nic 8	eam	anons	r.xem	nnon	-

None

## Reference Points:

Quality Code - Part A: Setting and Maintaining Academic Standards. Including:

**Qualifications Frameworks** 

**Characteristics Statements** 

**Credit Frameworks** 

Subject Benchmark Statements - list

Quality Code - Part B: Assuring and Enhancing Academic Quality

**University Policies and Regulations** 

# Learning Outcomes:

PGCert Course Learning Outcome 1 (PGCCLO1)

"Demonstrate a systematic understanding of knowledge and a critical awareness of current problems and new insights, much of which is at, or informed by, the forefront of your field of study with a conceptual understanding that enables the student: A) to evaluate critically current research and advanced scholarship in the discipline; B) to evaluate traditional and corpus-based methodologies."

PGCert Course Learning Outcome 2 (PGCCLO2)

Demonstrate a solid understanding of corpus linguistic techniques applicable to your own research and an ability to continue to advance your knowledge and understanding.

PGCert Course Learning Outcome 3 (PGCCLO3)

"Demonstrate a practical understanding of how corpus data, tools and established corpus techniques are used to analyse language and create knowledge in the discipline."

PGCert Course Learning Outcome 4 (PGCCLO4)

"Ability to deal with complex issues systematically, make sound judgements based on the data available, and communicate your conclusions clearly to specialist and non-specialist audiences."

PGCert Course Learning Outcome 5 (PGCCLO5)

"Demonstrate self-direction in tackling and solving problems, and act autonomously in planning and implementing tasks at a professional or equivalent level."

PGCert Course Learning Outcome 6 (PGCCLO6)

"Demonstrate the qualities and transferable skills necessary for employment requiring: A) professionalism, the exercise of initiative, and personal responsibility; B) decision-making in complex and unpredictable situations; C) the independent learning ability required for continuing professional development."

PGDip Course Learning Outcome 1 (PGDCLO1)

"Demonstrate a comprehensive, in-depth knowledge base of specific topics within the areas of corpus linguistics, lexicology, and grammar, including: A) a deep understanding of key issues, problems, debates, and novel research and findings pertaining to corpus linguistics and its applied areas; B) detailed and critical awareness of published literature in the field with a focus on relevant linguistic theories and research methodologies."

PGDip Course Learning Outcome 2 (PGDCLO2)

"Demonstrate an ability to critically review, analyse, and evaluate corpus evidence, techniques, and language resources for the purposes of language teaching, lexicography and/or translation;"

PGDip Course Learning Outcome 3 (PGDCLO3)

"Demonstrate self-direction and originality in formulating research questions and hypotheses about various relevant research topic of interest, and in selecting and applying appropriate corpus linguistic methods to successfully address them."

PGDip Course Learning Outcome 4 (PGDCLO4)

"Demonstrate advanced, high-level practical skills in the use of corpus tools and other relevant state-of-the-art tools for language professionals (e.g. dictionary writing software, computer-assisted translation tools etc.)."

PGDip Course Learning Outcome 5 (PGDCLO5)

Demonstrate an ability to findings orally and in writing to both academic and general audiences.

PGDip Course Learning Outcome 6 (PGDCLO6)

"Demonstrate the qualities and transferrable skills necessary for employment, such as: A) Professionalism and the exercise of personal responsibility; B) Decision-making in complex and unpredictable situations and the ability to take initiative; C) Good interpersonal skills and team work; D) Ability to handle constructive criticism and avoid conflict."

Masters Course Learning Outcome 1 (MACLO1)

"Demonstrate a comprehensive, in-depth knowledge base of specific topics within the areas of corpus linguistics, lexicology, and grammar, including: A) a deep understanding of key issues, problems, debates, and novel research and findings pertaining to corpus linguistics and its applied areas; B) detailed and critical awareness of published literature in the field with a focus on relevant linguistic theories and research methodologies."

Masters Course Learning Outcome 2 (MACLO2)

"Demonstrate an ability to critically review, analyse, and evaluate corpus evidence, techniques, and language resources for the purposes of language teaching, lexicography and/or translation;"

Masters Course Learning Outcome 3 (MACLO3)

"Demonstrate self-direction and originality in formulating research questions and hypotheses about any relevant research topic of interest, and in selecting and applying appropriate corpus linguistic methods to successfully address them."

Masters Course Learning Outcome 4 (MACLO4)

"Demonstrate advanced, high-level practical skills in the use of corpus tools and other relevant state-of-the-art tools for language professionals (e.g. dictionary writing software, computer-assisted translation tools etc.)."

Masters Course Learning Outcome 5 (MACLO5)

"Demonstrate an outstanding ability to communicate research findings orally and in writing to both academic and general audiences, and prepare texts for publication."

Masters Course Learning Outcome 6 (MACLO6)

"Demonstrate the qualities and transferrable skills necessary for employment, such as: A) Professionalism and the exercise of personal responsibility; B) Excellent planning and time management skills; C) Decision-making in complex and unpredictable situations and the ability to take initiative; D) Good interpersonal skills and team work; E) Ability to handle constructive criticism and avoid conflict."

Overview of Assessment:

Module	Title	Course Learning Outcomes
7EN009	Words, Meanings, and Linguistic Creativity	MACLO1, MACLO5, PGCCLO1, PGCCLO2, PGCCLO3, PGCCLO4, PGDCLO1, PGDCLO5
7EN010	The Forms and Functions of English	MACLO1, MACLO5, PGCCLO1, PGCCLO4, PGDCLO1, PGDCLO5
7LN001	Python Programming	MACLO4, MACLO5, MACLO6, PGCCLO4, PGCCLO5, PGCCLO6, PGDCLO3, PGDCLO4, PGDCLO5, PGDCLO6
7LN002	Corpus Linguistics with R	MACLO1, MACLO2, MACLO3, MACLO4, MACLO5, MACLO6, PGCCLO1, PGCCLO2, PGCCLO3, PGCCLO4, PGCCLO5, PGCCLO6, PGDCLO1, PGDCLO2, PGDCLO3, PGDCLO4, PGDCLO5, PGDCLO6
7LN005	Translation Technology	MACLO2, MACLO3, MACLO4, MACLO5, MACLO6, PGCCLO1, PGCCLO2, PGCCLO3, PGCCLO4, PGCCLO5, PGCCLO6, PGDCLO2, PGDCLO3, PGDCLO4, PGDCLO5, PGDCLO6
7LN006	Research Methods	MACLO3, MACLO5, PGCCLO3, PGCCLO4, PGCCLO5
7LN009	Dissertation	MACLO1, MACLO2, MACLO3, MACLO4, MACLO5, MACLO6
7LN010	Lexicography: Theory and Practice	MACLO1, MACLO2, MACLO3, MACLO4, MACLO5, MACLO6, PGCCLO1, PGCCLO2, PGCCLO3, PGCCLO4, PGCCLO5, PGCCLO6, PGDCLO1, PGDCLO2, PGDCLO3, PGDCLO4, PGDCLO5, PGDCLO6
7LN011	Using Corpus Data for ELT	MACLO1, MACLO2, MACLO3, MACLO4, MACLO5, MACLO6, PGCCLO1, PGCCLO2, PGCCLO3, PGCCLO4, PGCCLO5, PGCCLO6, PGDCLO1, PGDCLO2, PGDCLO3, PGDCLO4, PGDCLO5, PGDCLO6

## Teaching, Learning and Assessment:

Most lectures will be divided into a teaching session and a practical session. The division of time will depend on the lecturer and the topic being taught. The teaching session will include theoretical materials and discussions, whilst the practical session will include work with corpus data, tools, dictionaries, and other language resources, enabling students to apply the knowledge introduced in the lecture and develop new practical and analytical skills. Some of the tasks will be group-based, feeding into the collaboration aspect of blended learning, which enhances team-working skills. Lectures will take place in lecture rooms and IT labs. In addition to the time spent in the lectures, students are expected to dedicate a proportionate time to private study. Materials will be made available online using Canvas, which will not only serve as a repository, but also enable students to form e-learning groups for mutual learning support, as well as a means for tutors to provide feedback before the final submission.

Students will be invited to seminars given by members of the Research Group in Computational Linguistics and invited visitors to the research institute.

The knowledge and skills developed by the students will be assessed in a variety of ways. Assessments will include writing assignments on given topics, reports on practical work carried out in the class, portfolios, projects, oral presentations, and tests. In order to successfully complete the portfolios, final reports, and writing assignments, students will have to combine a wide range of practical skills and theoretical knowledge acquired in the course. Among other generic transferrable skills are the abilities to structure ideas and thoughts and present them in an organised, coherent, and systematic manner to a wider audience, which they will be expected to demonstrate both in writing and orally through presentations given in class. The culmination of the study programme will be the dissertation, which will enable the students to demonstrate achievement of all the learning outcomes, including advanced planning and time management skills, and interpersonal skills related to research supervision.

#### Assessment Methods:

At the University of Wolverhampton, a variety of modes of assessment will be used to support and test your learning and progress and to help you develop capabilities that are valued beyond your University studies and into your working life. Your course may include a variety of assessment activities:

Written examinations (including online examinations, open and closed book examinations and quizzes)

Coursework (for example, essays, reports, portfolios, project proposals and briefs, CVs, poster presentation) Practical (for example, oral and video presentations, laboratory work, performances, practical skills assessment)

In the final year of your undergraduate degree, and at the end of your postgraduate degree, you are likely to be expected to write an extended piece of work or research, such as a dissertation or a practice-based piece of research.

# Student Support:

Students will benefit from individual tutoring sessions with their supervisors, who will provide them with the required level of support and guidance in the preparation of their dissertation. They will also be assigned a personal academic tutor.

Further support will be provided through the University's Learning & Information Services (LIS), which offers general academic skills support for students. Students will be able to attend drop-in sessions for individual, one-on-one discussions with a Learning and Skills Librarian and seek advice on areas such as academic writing, assignment planning, exam preparation, and time management. In addition, there is a regular timetable of bookable workshops covering information and digital literacy skills, including academic referencing. Students are supported by a designated Liaison Librarian, who is available to support research and project work.

## Employability in the Curriculum:

Graduates will be able to pursue a career path in language teaching, translation, lexicography, editing, and human language technology, working either as freelancers or in a variety of industry locations, including publishing houses, translation agencies and IT companies that specialize in the development of language resources and tools (e.g. language learning applications, CAT tools). English language teachers will benefit greatly from the course, as they will develop knowledge and practical skills in using modern lexical resources, corpus data and tools in the preparation of teaching material and in the classroom, which will significantly improve their chances of securing a job in the ELT sector.

The course will also provide a sound intellectual platform for students to progress onto doctorate level study and a career in higher education. As the teaching on the course is based on research carried out within the Research Institute of Information and Language Processing (RIILP), graduates will be well-placed to continue their academic careers by applying for PhD positions within our institute or at other leading centres specializing in Corpus Linguistics, ELT/TESOL, Lexicography, Translation Studies, or Natural Language Processing.



THE UNIVERSITY OF OPPORTUNITY